

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 658/2006****z dnia 27 kwietnia 2006 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 795/2004 ustanawiające szczegółowe zasady w celu wdrożenia systemu jednolitych płatności określonego w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1782/2003**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1782/2003 z dnia 29 września 2003 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników oraz zmieniające rozporządzenia (EWG) nr 2019/93, (WE) nr 1452/2001, (WE) nr 1453/2001, (WE) nr 1454/2001, (WE) nr 1868/94, (WE) nr 1251/1999, (WE) nr 1254/1999, (WE) nr 1673/2000, (EWG) nr 2358/71 i (WE) nr 2529/2001<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 60 ust. 2, art. 145 pkt c), d) i pkt d) lit. b) oraz art. 155,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 795/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczegółowe zasady w celu wdrożenia systemu jednolitych płatności określonego w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1782/2003 ustanawiającym wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającym określone systemy wsparcia dla rolników<sup>(2)</sup> wprowadza przepisy wykonawcze dla jednolitego systemu płatności, począwszy od 2005 r.
- (2) Doświadczenie nabyte przy administracyjnym i operacyjnym wdrażaniu wymienionego systemu na szczeblu krajowym pokazało, że w odniesieniu do niektórych kwestii potrzebne są bardziej szczegółowe zasady, a w odniesieniu do innych kwestii istniejące zasady wymagają wyjaśnienia i dostosowania.
- (3) Rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 zmienione rozporządzeniem (WE) nr 319/2006 określa zasady dla systemu pomocy niezwiązanej z wielkością produkcji oraz zasady włączenia wsparcia dla buraka cukrowego, trzciny cukrowej i cykorii do systemu jednolitych płatności. Należy zatem przyjąć odpowiednie zasady szczegółowe. Wspomniane zasady szczegółowe powinny opierać się na tych samych wytycznych co zasady ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 795/2004 w odniesieniu do oliwy z oliwek, tytoniu, bawełny i chmielu.
- (4) Zastosowanie art. 42 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 do wszystkich sektorów włączonych do systemu jednolitych płatności po pierwszym roku stosowania może prowadzić do sytuacji, w której kwoty

pozostałe w rezerwie krajowej po przydzieleniu kwot referencyjnych z tej rezerwy krajowej w przypadkach przewidzianych we wspomnianym artykule nie są potrzebne do pokrycia kolejnych przypadków. W takiej sytuacji państwom członkowskim powinno się zezwolić na proporcjonalne zwiększenie wszystkich uprawnień do płatności.

- (5) Artykuł 21 rozporządzenia (WE) nr 795/2004 przewiduje szczegółowe zasady dla rolników, którzy dokonali inwestycji w celu zwiększenia swojej zdolności produkcyjnej lub którzy wzięli działki w długoterminową dzierżawę. Wspomniane przepisy muszą zostać dostosowane w celu uwzględnienia szczególnej sytuacji rolników w sektorze cukru, którzy dokonali takich inwestycji lub zawarli długoterminowe umowy dzierżawy przed wejściem w życie rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru<sup>(3)</sup>.
- (6) Doświadczenie pokazuje, że istnieje potrzeba wyjaśnienia terminów, w których rolnik ubiegający o pomoc w ramach jednolitego systemu płatności musi posiadać uprawnienia do płatności.
- (7) Należy wyjaśnić zasady dotyczące przenoszenia uprawnień do płatności w celu umożliwienia dokonywania przeniesienia w terminie przewidzianym na zgłaszanie przeniesienia właściwemu organowi, chyba że właściwy organ jest przeciwny przeniesieniu i powiadamia cedenta o tym fakcie w okresie ustanowionym przez państwo członkowskie.
- (8) Należy dostosować art. 48c rozporządzenia (WE) nr 795/2004 w odniesieniu do państw członkowskich, które już rozpoczęły stosowanie systemu jednolitych płatności w 2005 r.
- (9) Decyzja o włączeniu kwot referencyjnych dla cukru została zawarta w rozporządzeniu Rady (WE) nr 319/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników. Stąd też państwa członkowskie mają bardzo krótki termin na podjęcie niezbędnych kroków, by dostosować się do tego włączenia. Należy przyjąć środki w celu zapewnienia sprawnego przejścia od poprzednich systemów związanych z cukrem do włączenia go w system jednolitych płatności. W szczególności należy zapewnić, by rolnicy mogli korzystać ze swoich praw w rozsądnych terminach. W sytuacjach, gdy możliwość ta jest zagrożona, państwa członkowskie będą musiały przewidzieć przedłużenie terminów składania wniosków ustalonych w rozporządzeniu (WE) nr 1782/2003.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 319/2006 (Dz.U. L 58 z 28.2.2006, str. 32).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 141 z 30.4.2004, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2183/2005 (Dz.U. L 347 z 30.12.2005, str. 56).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 58 z 28.2.2006, str. 1.

- (10) Aby uniknąć drugiego liniowego procentowego zmniejszenia kwot referencyjnych w przypadku przekroczenia pułapów krajowych, o których mowa w załączniku VIII do rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, należy wyjaśnić stosowanie art. 41 ust. 2 tego rozporządzenia.
- (11) Zgodnie z art. 42 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 rezerwę krajową należy uzupełnić poprzez liniowe procentowe zmniejszenie kwot referencyjnych. Należy ustanowić zasady wyjaśniające, w jaki sposób mają postępować państwa członkowskie, które już zastosowały system jednolitych płatności w 2005 r. w odniesieniu do włączenia kwoty referencyjnej dla buraka cukrowego, trzciny cukrowej i cykorii do uzupełnienia rezerwy krajowej.
- (12) Szczegółowe zasady przewidziane w art. 48d rozporządzenia (WE) nr 795/2004 należy rozszerzyć w celu włączenia wsparcia dla buraka cukrowego, trzciny cukrowej i cykorii.
- (13) W odniesieniu do włączenia wsparcia dla buraka cukrowego, trzciny cukrowej i cykorii należy przyznać przedłużyć terminy określone w art. 49a rozporządzenia (WE) nr 795/2004, w których państwa członkowskie muszą przekazać Komisji pewne informacje.
- (14) Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 795/2004 ustala datę, z którą można zezwolić tymczasowo na uprawy wtórne w regionach, gdzie zbiór zbóż jest wcześniejszy z powodów klimatycznych, jak określono w art. 51 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1782/2003. Na wniosek Grecji taka data powinna zostać ustalona dla tego państwa członkowskiego.
- (15) W załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 795/2004 została ustalona średnia liczba hektarów, o której mowa w art. 60 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, na podstawie danych przedstawionych Komisji przez zainteresowane państwa członkowskie. Finlandia przedstawiła odpowiednie dane. Dlatego właściwe jest ustalenie liczby hektarów również dla tego państwa.
- (16) Rozporządzenie (WE) nr 795/2004 powinno zostać odpowiednio zmienione.
- (17) Ponieważ przenoszenie uprawnień może rozpocząć się z dniem 1 stycznia 2006 r., właściwym jest, by niniejsze rozporządzenie obowiązywało z mocą wsteczną od tego dnia.
- (18) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komisji Zarządzającej Płatnościami Bezpośrednimi,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 795/2004 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 4 dodaje się ustęp w następującym brzmieniu:

„3. W przypadku gdy kwoty znajdujące się w rezerwie krajowej okazują się być wyższe niż niezbędne do pokrycia przypadków, o których mowa w art. 42 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, państwa członkowskie mogą proporcjonalnie zwiększyć wartość jednostkową wszystkich uprawnień do płatności. Łączna kwota wykorzystana na to zwiększenie nie powinna być wyższa niż łączna kwota wynikająca ze zmniejszenia liniowego zastosowanego zgodnie z art. 42 ust. 1 i 7 niniejszego rozporządzenia.”;

- 2) w art. 21 wprowadza się następujące zmiany:

- a) w ust. 1 dodaje się akapit w następującym brzmieniu:

„W przypadku inwestycji w sektorze cukru datą, o której mowa w akapicie pierwszym, jest 3 marca 2006 r.”;

- b) w ust. 2 dodaje się akapit w następującym brzmieniu:

„W przypadku inwestycji w sektorze cukru datą, o której mowa w akapicie pierwszym, jest 3 marca 2006 r.”;

- c) w ust. 4 dodaje się akapit w następującym brzmieniu:

„w przypadku inwestycji w sektorze cukru datą, o której mowa w akapicie pierwszym, jest 3 marca 2006 r.”;

- 3) artykuł 24 ust. 1 otrzymuje następujące brzmienie:

„1. Uprawnienia do płatności mogą być zgłaszane do celów płatności raz do roku, wyłącznie przez rolnika, który je ma z dniem upływu ostatecznego terminu na złożenie pojedynczego wniosku zgodnie z art. 11 rozporządzenia (WE) nr 796/2004.

Tym niemniej jeżeli rolnik korzysta z możliwości wprowadzenia poprawek do wniosku zgodnie z art. 15 wspomnianego rozporządzenia, może on również zgłosić uprawnienia do płatności, które ma z dniem powiadomienia o zmianach właściwego organu, pod warunkiem że wspomniane uprawnienia do płatności nie zostały zgłoszone przez innego rolnika w tym samym roku.

Jeżeli rolnik nabywa uprawnienia do płatności w drodze przeniesienia z innego rolnika i jeżeli ten drugi rolnik już wykazał te uprawnienia do płatności, dodatkowe zgłoszenie tych uprawnień do płatności jest przyjmowane wyłącznie wtedy, gdy cedent poinformował właściwy organ o przeniesieniu zgodnie z art. 25 ust. 2 niniejszego rozporządzenia i wycofa wspomniane uprawnienia do płatności ze swojego pojedynczego wniosku w terminach określonych w art. 15 rozporządzenia (WE) nr 796/2004.”;

- 4) w art. 25 ust. 3 otrzymuje następujące brzmienie:

„3. Państwo członkowskie może wymagać, aby cedent podał przeniesienie do wiadomości właściwego organu państwa członkowskiego, w przypadku gdy przeniesienie stanie się skuteczne, w terminie, który zostanie wyznaczony przez to państwo członkowskie, ale nie wcześniej niż na sześć tygodni przed dniem dokonania przeniesienia i biorąc pod uwagę ostateczny termin na złożenie wniosku w ramach systemu jednolitych płatności. Przeniesienie dokonywane jest w terminie przewidzianym w komunikacie, chyba że właściwy organ sprzeciwi się przeniesieniu i zawiadomi cedenta o tym fakcie w tym okresie. Właściwy organ może sprzeciwić się przeniesieniu wyłącznie w przypadku gdy przeniesienie nie jest zgodne z przepisami rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 oraz niniejszego rozporządzenia.”;

- 5) tytuł rozdziału 6b otrzymuje następujące brzmienie:

„ROZDZIAŁ 6b

**WŁĄCZENIE PŁATNOŚCI ZA TYTOŃ, OLIWĘ Z OLIVEK, BAWELNĘ, CHMIEL ORAZ WSPARCIA DLA BURAKA CUKROWEGO, TRZCINY CUKROWEJ I CYKORII DO SYSTEMU JEDNOLITYCH PŁATNOŚCI”;**

- 6) w art. 48c wprowadza się następujące zmiany:

- a) w ust. 1 dodaje się akapit w następującym brzmieniu:

„Jednakże zmniejszenie, o którym mowa w art. 41 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, nie stosuje się do kwoty referencyjnej obliczanej dla wsparcia dla buraka cukrowego, trzciny cukrowej i cykorii zgodnie z pkt K załącznika VII do rozporządzenia (WE) nr 1782/2003.”;

- b) ustęp 2 otrzymuje następujące brzmienie:

„2. Jeśli państwo członkowskie zastosowało system jednolitych płatności w roku 2005 bez uszczerbku dla przepisów art. 71 ust. 1 akapit trzeci rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, do celów ustalenia kwoty i określenia uprawnień do płatności w ramach włączenia płatności za tytoń, oliwę z oliwek i bawełnę, a także wsparcia dla buraka cukrowego, trzciny cukrowej i cykorii do systemu jednolitych płatności, art. 37 i 43 wspomnianego rozporządzenia stosują się z zastrzeżeniem przepisów ustanowionych w art. 48d niniejszego rozporządzenia oraz, jeśli

państwo członkowskie skorzystało z możliwości określonej w art. 59 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, z zastrzeżeniem przepisów ustanowionych w art. 48e niniejszego rozporządzenia.”;

- c) ustęp 4 otrzymuje następujące brzmienie:

„4. W razie potrzeby art. 41 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 stosuje się do wartości wszystkich uprawnień do płatności istniejących przed włączeniem płatności za tytoń, oliwę z oliwek, bawełnę i/lub przetwory mleczne, a także wsparcia dla buraka cukrowego, trzciny cukrowej i cykorii oraz do kwot referencyjnych obliczonych dla płatności za tytoń, oliwę z oliwek, bawełnę i/lub przetwory mleczne.”;

- d) ustęp 5 otrzymuje następujące brzmienie:

„5. Jeśli państwo członkowskie zastosowało system jednolitych płatności w roku 2005, wartość procentowa zmniejszenia, ustalona przez to państwo członkowskie zgodnie z art. 42 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, stosuje się w roku 2006 do kwot referencyjnych dla tytoniu, oliwy z oliwek, bawełny, buraka cukrowego, trzciny cukrowej i cykorii, które mają być włączone do systemu jednolitych płatności.”;

- e) ustęp 7 otrzymuje następujące brzmienie:

„7. Jeśli państwo członkowskie zastosowało system jednolitych płatności w roku 2005 do celów określenia uprawnień do płatności w odniesieniu do bawełny, tytoniu, oliwy z oliwek, chmielu, buraka cukrowego, trzciny cukrowej i cykorii, pierwszym rokiem stosowania systemu jednolitych płatności, o którym mowa w art. 7 ust. 1, art. 12–17 i w art. 20, jest rok 2006.

8. W przypadku gdy włączenie kwot referencyjnych, obliczonych zgodnie z pkt K załącznika VII do rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 do jednolitego systemu płatności, może uniemożliwić zachowanie terminów określonych w art. 34 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 i art. 12 niniejszego rozporządzenia, państwa członkowskie powinny przedłużyć te terminy o miesiąc.”;

- 7) w art. 48d wprowadza się następujące zmiany:

- a) w ust. 1 akapit pierwszy otrzymuje następujące brzmienie:

„Jeśli rolnikowi nie zostało przyznane uprawnienie do płatności lub nie nabył go przed ostateczną datą składania wniosków o ustanowienie uprawnień do płatności na rok 2006, otrzymuje on uprawnienia do płatności obliczone zgodnie z art. 37 i 43 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 w odniesieniu do płatności za tytoń, oliwę z oliwek i bawełnę, a także wsparcia dla buraka cukrowego, trzciny cukrowej i cykorii.”;

- b) w ust. 2 lit. a) i b) otrzymują następujące brzmienie:
- „a) liczba uprawnień do płatności jest równa liczbie uprawnień do płatności, które posiada, powiększonej o liczbę hektarów ustanowioną zgodnie z art. 43 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 w odniesieniu do płatności za tytoń, oliwę z oliwek i bawełnę, a także za buraka cukrowego, trzcinę cukrową i cykorię;
- b) wartość otrzymuje się, dzieląc sumę wartości uprawnień do płatności, które posiada, oraz kwotę referencyjną, obliczoną zgodnie z art. 37 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 w odniesieniu do buraka cukrowego, trzciny cukrowej i cykorii wykorzystywanych do produkcji cukru lub syropu inulinowego oraz w odniesieniu do tytoniu, oliwy z oliwek i bawełny, przez liczbę ustanowioną zgodnie z lit. a) niniejszego ustępu.”;
- 8) w art. 48e wprowadza się następujące zmiany:
- a) ustęp 1 otrzymuje następujące brzmienie:
- „1. Jeżeli państwo członkowskie skorzystało z możliwości, o której mowa w art. 59 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, wszystkie uprawnienia do płatności zostają zwiększone o dodatkową kwotę odpowiadającą zwiększeniu pułapu regionalnego w danym roku, podzieloną przez łączną liczbę uprawnień do płatności ustanowionych w regionie najpóźniej w dniu składania wniosków w ramach systemu jednolitych płatności.”;
- b) w ust. 2 lit. a) i b) otrzymują brzmienie:
- „a) odpowiadająca część zwiększenia pułapu regionalnego podzielona przez łączną liczbę uprawnień do płatności ustanowionych w regionie najpóźniej w dniu składania wniosków w ramach systemu jednolitych płatności;
- b) kwota referencyjna odpowiadająca, dla każdego rolnika, części pozostaje z podwyższenia pułapu regionalnego podzielonej przez liczbę uprawnień do płatności, które rolnik posiada, najpóźniej w dniu składania wniosków w ramach systemu jednolitych płatności na rok 2006.”;
- 9) w art. 49a wprowadza się następujące zmiany:
- a) tytuł otrzymuje następujące brzmienie:
- „Artykuł 49a
- Włączenie tytoniu, bawełny, oliwy z oliwek, chmielu, buraka cukrowego, trzciny cukrowej i cykorii”;**
- b) w ust. 1 dodaje się akapit w następującym brzmieniu:
- „W odniesieniu do włączenia wsparcia dla buraka cukrowego, trzciny cukrowej i cykorii komunikat, o którym mowa w akapicie pierwszym, należy przesłać Komisji najpóźniej do dnia 15 maja 2006 r.”;
- c) w ust. 2 dodaje się następujący akapit:
- „W drodze odstępstwa od art. 48 ust. 6, w odniesieniu do włączenia wsparcia dla buraka cukrowego, trzciny cukrowej i cykorii, komunikat dotyczący decyzji w sprawie możliwości, o której mowa w art. 69 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, należy przesłać Komisji najpóźniej do dnia 30 kwietnia 2006 r.”;
- 10) Załączniki I i II zastępuje się tekstem Załącznika do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 kwietnia 2006 r.

W imieniu Komisji  
Mariann FISCHER BOEL  
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK  
„ZAŁĄCZNIK I

Państwo członkowskie	Data
Belgia	15 lipca
Dania	15 lipca
Niemcy	15 lipca
Południowa Grecja (Peloponez, Wyspy Jońskie, zachodnia Grecja, Attyka, południowe Morze Egejskie i Kreta)	20 czerwca
Centralna i północna Grecja (wschodnia Macedonia i Tracja, centralna Macedonia, zachodnia Macedonia, Epir, Tessalia, centralna Grecja (Sterea) i północne Morze Egejskie)	10 lipca
Włochy	11 czerwca
Austria	30 czerwca
Portugalia	1 marca

## ZAŁĄCZNIK II

## Liczba hektarów, o której mowa w art. 60 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003

Państwo członkowskie i regiony	Liczba hektarów
DANIA	33 740
NIEMCY	301 849
Badenia-Wirtembergia	18 322
Bawaria	50 451
Brandenburgia i Berlin	12 910
Hesja	12 200
Dolna Saksonia i Brema	76 347
Meklemburgia-Pomorze Zachodnie	13 895
Północna Nadrenia-Westfalia	50 767
Nadrenia-Palatynat	19 733
Kraj Saary	369
Saksonia	12 590
Saksonia-Anhalt	14 893
Szlezwik-Holsztyn i Hamburg	14 453
Turyngia	4 919
LUKSEMBURG	705
FINLANDIA	38 006
Region A	3 425
Region B-C1	23 152
Region C2-C4	11 429
SZWECJA	
Region 1	9 193
Region 2	8 375
Region 3	17 448
Region 4	4 155
Region 5	4 051
ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO	
Anglia (inne)	241 000
Anglia (Moorland SDA)	10
Anglia (Upland SDA)	190
Irlandia Północna	8 304"